

### ESCRITORAS ACTUALES EN LAS LENGUAS PROPIAS DE ARAGÓN

{18}

Ana  
Cristina  
Vicén  
Pérez

Ansó (Uesca) /  
Ansó (Huesca), 1960

*O mayestro, don Ánchel, li diziba que teneba muitos paxaricos en a capeza, que si no estase tan baruquero y no estase más de una begata con as boiras arredol d'a capeza y parase cuenta en as suyas esplicazions, aprenderba muito más. Pero güeno, isto á Chuaquín no le afeutaba guaire. Er continaba con os suyos prexins d'explorador, conqueridor, libertador...*

“ Trozet de *No son indios toz os que fan a tana*, 2000.  
Fragmento de *No son indios toz os que fan a tana*, 2000.

#### BIOGRAFÍA

{ARAG}

Ye naixita de Ansó e aprendió l'ansotano de ninona en casa suya. Estudeó en Uesca Bachillerato e Machisterio, do tornó a sentir l'aragonés á traviés d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, d'o que ye Secretaire. Ye estada mayestra d'aragonés en Ansó e Uesca dende as añadas '80 e autualmén. Estió parti d'o conchunto musical *Tieda y cherra* e d'as fayenas d'o guión e locuzión d'o programa de Radio Huesca «Charramos» en as añadas 80 e 90 d'o zaguer siglo.

{CAST}

Nació en Ansó y aprendió el aragonés ansotano, en su primera infancia, en su familia. Cursó Bachillerato y Magisterio en Huesca, donde retomó el contacto con el aragonés a través del Consello d'a Fabla Aragonesa, del que es actualmente secretaria. Ha impartido cursos de lengua aragonesa en Ansó y Uesca desde los años '80 y en la actualidad. Formó parte del grupo musical en aragonés *Tieda y chera*, así como de las tareas de guión y locución del programa de Radio Huesca «Charramos» en los años 80 y 90 del pasado siglo.

#### OBRA

Escribe contino en a revista *Fuellas* e ha publicato, más que más, libros infantils á pachas con Santiago Moncayola, obteniendo o premio O Guá de literatura infantil e chovenil (*Animals, Animals, No son indios toz os que fan a tana*). Tamién un *Bocabulario de l'ansotano*. Ye á ormino churato en esferéns premios e concursos literarios en aragonés, igual como ye estata convidata en as trobadas d'escritoras aragonesas «Brioleta» de Yésero (Uesca).

Colabora habitualmente en la revista *Fuellas* y ha escrito, sobre todo, libros infantiles en colaboración con Santiago Moncayola, obteniendo el premio O Guá de literatura infantil e juvenil (*Animals, Animals, No son indios toz os que fan a tana*). También un *Bocabulario de l'ansotano*. Ha ejercido numerosas veces de jurado en diversos concursos y premios literarios en aragonés, así como ha participado en los encuentros de escritoras aragonesas «Brioleta» de Yésero (Huesca).

COMPLETA TU  
INFORMACIÓN



Vozes en o zierzo  
*Veus en el cerç*  
Voces en el cierz